

Superior Court of Washington, County of _____
Высший суд штата Вашингтон, округ _____

In re:

Касательно:

Petitioner/s (as listed on the Petition):

Податель заявления (-и) (как указано в ходатайстве):

And Respondent/s (as listed on the Petition):

И ответчик (-и) (как указано в ходатайстве):

No. _____

№ _____

Summons: Notice about Changing a Parenting Plan or Custody Order

Повестка: Уведомление о внесении изменений в соглашение об осуществлении родительских прав или приказа о назначении опекуна

(SM)

(SM)

Summons: Notice about Petition to Change a Parenting Plan or Custody Order

Повестка: Уведомление о ходатайстве с целью внесения изменений в соглашение об осуществлении родительских прав или приказа о назначении опекуна

To: _____

Кому:

(name/s of the party/parties who did **not** file this Summons and Petition)

(имя и фамилия/имена и фамилии стороны/сторон, которые **не** подавали настоящую повестку и ходатайство).

Important! The person filing this Summons **must** complete the address boxes below. If the person filing this Summons does not give a service address and the court's address, **this Summons will be invalid.**

Обратите внимание! Лицо, подающее настоящую повестку, **обязано** заполнить поля с указанием адреса ниже. Если лицо, подающее настоящую повестку, не укажет адрес для вручения документов и адрес суда, **то настоящая повестка будет недействительной.**

Person filing this Summons

Lawyer (name):

<i>Лицо, подающее настоящую повестку</i>	<i>Юрист (имя и фамилия):</i>
Address for Service: <i>(This does not have to be a home address.)</i>	
Адрес для вручения документов: <i>(Это не обязательно должен быть ваш домашний адрес).</i>	

You may **only** serve by email if an email address is provided below or the person filing this Summons otherwise agrees in writing. See *All Civil 006 Agreement re: Service by Email*.
Вы можете вручить документы по электронной почте только в том случае, если адрес электронной почты указан ниже или если лицо, подающее настоящую повестку, другим способом выразит на то свое согласие в письменной форме. См. All Civil 006 Соглашение касательно Вручения по электронной почте.

[] Email *(optional)* – The person filing this Summons agrees to accept service of legal papers for this case at this email address: _____
Адрес электронной почты (по желанию) — лицо, подающее настоящую повестку, соглашается принимать юридические документы по этому иску по следующему адресу электронной почты:

Superior Court of Washington, County of _____ <i>Высший суд штата Вашингтон, округ</i>
Court's Address: Адрес суда:

The person filing this *Summons* and *Petition* asked the court to change a *Parenting Plan*, *Residential Schedule*, or custody order. You must respond in writing for the court to consider your side.

Лицо, подающее настоящую повестку и ходатайство, запросило суд о внесении изменений в Соглашение об осуществлении родительских прав, графике проживания детей или приказа о назначении опекуна. Вы обязаны дать письменный ответ, чтобы суд принял ваше участие в деле в качестве одной из сторон.

Deadline! Your *Response* must be served on the other party within **20 days** of the date you were served this *Summons* (60 days if you were served outside of Washington State). If the case has been filed in court, you must also file your *Response* by the same deadline.

Крайний срок! Ваш ответ должен быть доставлен второй стороне в течение **20 дней с даты получения вами настоящего извещения о явке в суд (60 дней, если извещение было доставлено вам за пределами штата Вашингтон)**. Если дело было зарегистрировано в суде, то вы также обязаны подать свой ответ до истечения того же самого крайнего срока.

If you do not file and serve your *Response* or a *Notice of Appearance* by the deadline:
Если вы не подадите и не вручите свой ответ или уведомление о явке в суд до истечения крайнего срока:

- No one has to notify you about other hearings in this case, and *никто не обязан уведомлять вас о других слушаниях по данному делу,*
- The court may approve the requests in the *Petition* without hearing your side. (This is called a *default judgment*.)

суд может удовлетворить запросы заявителя, не заслушав вашу сторону. (Это называется решением суда в пользу истца вследствие неявки ответчика).

Lawyer not required. It is a good idea to talk to a lawyer, but you may file and serve your *Response* without one.

Адвокат не требуется. Поговорить с адвокатом — неплохая идея, но вы можете заполнить и доставить ваш Ответ без адвоката.

Follow these steps:

Выполните следующие действия:

- 1. Read** the *Petition* and any other documents you receive with this *Summons*. These documents explain what the other party is asking for.
Прочтите ходатайство и любые другие документы, которые вы получили вместе с настоящей повесткой. В этих документах поясняется, что именно запрашивает другая сторона.
- 2. Fill out** the *Response to Petition to Change a Parenting Plan or Residential Schedule* (FL Modify 602).
Заполните форму ответа на ходатайство с целью установления соглашения об осуществлении родительских прав или графика проживания ребенка (FL Parentage 602).

You can get the *Response* and other forms at:

Вы можете получить форму для предоставления ответа и другие формы на:

- The Washington State Courts' website: www.courts.wa.gov/forms
веб-сайте судебной системы штата Вашингтон: www.courts.wa.gov/forms
 - Washington LawHelp: www.washingtonlawhelp.org, or
веб-сайте Washington LawHelp: www.washingtonlawhelp.org или
 - The Superior Court Clerk's office or county law library (for a fee).
В офисе судебного секретаря Высшего суда или в юридической окружной библиотеке (платно).
- 3. Serve** (give) a copy of your *Response* to the person who filed this *Summons* at their service address listed on page **1**. **4. File** your original *Response* with the clerk of the court at the court's filing address listed on page **1**. **5. Adequate Cause: Before the court will have a full hearing or trial about the *Petition*, one of the parties must ask the court to decide whether there are valid reasons to allow the case to move forward (adequate cause). If there are no valid reasons, the court will dismiss the *Petition*. Either party can file a *Motion for Adequate Cause Decision* (form FL Modify 603).**
Вручите (передайте) копию своего ответа лицу, подавшему настоящую повестку, по его указанному на странице **1** адресу для приема юридических документов. **4. Подайте** ваш первоначальный ответ секретарю суда по адресу суда для отправки документов, указанном на странице **1**. **5. Достаточный повод: Перед тем как суд проведет полное слушание или судебное разбирательство на основании вашего ходатайства, одна из сторон обязана запросить суд установить, имеются ли веские причины дать ход делу (достаточный повод). Если веские причины отсутствуют, то суд отклонит ходатайство. Любая из сторон может подать ходатайство о принятии решения о достаточном поводе (форма FL Modify 603).**

Signature of person filing this Summons **or** lawyer
Подпись лица, подавшего настоящую повестку, **или** адвоката

Date
Дата

Print name of person filing this Summons **or** lawyer and WSBA No.
Имя и фамилия лица, подавшего настоящую повестку, **или** адвоката печатными буквами и номер WSBA.

If there is no "Case No." listed on page 1, this case may not have been filed and you will not be able to file a Response. Contact the Superior Court Clerk or check www.courts.wa.gov to find out.

Если на 1-й странице не указан «Номер дела», то, возможно, это дело не было зарегистрировано и вы не сможете подать ответ. Свяжитесь с секретарем Высшего суда или проверьте информацию на www.courts.wa.gov.

*If the case was **not** filed, you must still serve your Response, and you may demand that the other party file this case with the court. Your demand must be in writing and must be served on the other party or their lawyer (whoever signed this Summons). If the other party does not file papers for this case within 14 days of being served with your demand, this service on you of the Summons and Petition will not be valid. If the other party does file, then you must file your original Response with the court clerk at the address above.*

*Если дело **не было** передано в суд, то вы все еще обязаны вручить свой ответ, и вы можете потребовать от другой стороны передать дело в суд. Ваше требование должно быть составлено в письменном виде и доставлено другой стороне или ее адвокату (кто подписал настоящую повестку).*

Если другая сторона не передаст документы по этому делу в суд в течение 14 дней после вручения ему вашего требования, то вручение вам повестки и ходатайства будет считаться недействительным. Если другая сторона передаст дело в суд, то вы будете обязаны подать ваш первоначальный ответ секретарю суда по указанному выше адресу.

This summons is issued pursuant to RCW 4.28.180 and Superior Court Civil Rule 4.1 of the State of Washington.

Данная повестка была выдана в соответствии со статьей Свода обновленных законов штата Вашингтон RCW 4.28.180 и статьей 4.1 Гражданского процессуального кодекса Высшего суда штата Вашингтон.